

Fai a ment



ESPAZI OCCITAN
NANT

CULTURA OCCITANA

PER LE SCUOLE



2019/20

REGIONE
PIEMONTE

terres
MONVISO

maran
PRESAGIO CULTURALE
DE LA VAL D'AOSTA

Fai a ment

Dalla letteratura alla musica, dai mestieri tradizionali all'architettura, la lingua e la cultura occitana costituiscono un'importante capitolo della storia del Piemonte e dell'Europa. Una serie di laboratori interdisciplinari accompagnano gli studenti di ogni età in un viaggio nello spazio e nel tempo, tra trovatori, Dante Alighieri, guerre di religione, animali totemici, danze e strumenti musicali, seguendo i moderni valori del plurilinguismo e pluriculturalismo.

LA LEGENDA



I TEMI



LINGUA
E LETTERATURA



MUSICA
E DANZA



TURISMO



STORIA
E GEOGRAFIA



SIMBOLI,
TRADIZIONI E FESTE

LE ICONE



TEMPO



PARTECIPANTI



COSTO*



COMPETENZE

* Il prezzo d'ingresso al museo è a parte.

SCUOLA INFANZIA

1

Le storie hanno le gambe: galli magici, lupi, asini e capre nelle leggende occitane

Le storie hanno le gambe, viaggiano di qua e di là delle Alpi, a spasso nel territorio occitano. Si spostano i galli magici, i lupi sdentati, gli asini che nascondono principi; i servanot si rintanano nelle valli, le masche ti spaventano dietro una curva del sentiero. Letture ad alta voce e narrazione dalle tradizioni orali dell'Occitania con Caterina Ramonda. Adattato in funzione dell'età dei partecipanti.



1h



massimo 30 partecipanti (Per bambini tra 4 e 6 anni)



140



1-2-8

2

La scatola delle storie: ascoltare per imparare

Laboratorio di lettura animata in occitano attraverso la modalità della "scatola delle storie" che prevede di raccontare ai bambini in occitano prima e in italiano poi la stessa storia, accompagnando il testo con il supporto di alcuni elementi scenici che permettano l'identificazione degli elementi chiave della fiaba già ad un primo ascolto anche per chi non conosce la lingua. Laboratorio didattico con Caterina Ramonda.



1h



massimo 18/20 partecipanti (Per bambini tra 4 e 6 anni)



140



1-2-8

3

Acciughe, note e capelli, viaggio raccontato ai bambini tra gli antichi mestieri delle valli occitane

Laboratorio musicale legato ai mestieri itineranti delle valli occitane che racconta di musicisti artisti di strada, ammaestratori di marmotte, acciugai e mercanti di capelli con Luca Pellegrino.



1:30 h



massimo 30 partecipanti



104



6-8

4

Storie d'Occitania

Le storie hanno le gambe, viaggiano di qua e di là delle Alpi, a spasso nel territorio occitano. Si spostano i galli magici, i lupi sdentati, gli asini che nascondono principi; i servanot si rintanano nelle valli, le maschete ti spaventano dietro una curva del sentiero. Letture ad alta voce e narrazione dalle tradizioni orali dell'Occitania con Caterina Ramonda. Adattato in funzione dell'età dei partecipanti.



1 h



massimo 30 partecipanti (Per bambini tra i 6 ai 9 anni)

€ 140

1-2-8

5

Lesem a nòstra mòda

Laboratorio di lettura animata in occitano attraverso la modalità della "scatola delle storie" che prevede di raccontare ai bambini in occitano prima e in italiano poi la stessa storia, accompagnando il testo con il supporto di alcuni elementi scenici che permettano l'identificazione degli elementi chiave della fiaba già ad un primo ascolto anche per chi non conosce la lingua. Laboratorio didattico con Caterina Ramonda.



1 h



massimo 18/20 partecipanti (Per bambini tra 6 e 10 anni)

€ 140

1-2-8

6

Dagli acciugai ai mercanti di capelli: i mestieri tradizionali delle valli occitane

Laboratorio musicale legato ai mestieri itineranti delle valli occitane che racconta di musicisti artisti di strada, ammaestratori di marmotte, acciugai e mercanti di capelli con Luca Pellegrino.



1:30 h



massimo 30 partecipanti

€ 104

6-8

7

La lenga di reires

Laboratorio didattico di lingua occitana con animazione ed esecuzione di filastrocche e canzoni popolari, per apprendere alcune frasi in occitano, dalla presentazione di base "Io mio chiamo..., vivo a..." sino a funzioni più complesse come la simulazione di situazioni di vita reale: a scuola, al bar... con Rosella Pellerino.



1:30 h



massimo 25 partecipanti

€ 130

1-2-8

8

Cabassas e cavanhs

Laboratorio di intreccio con Esteve Anghilante: realizzazione di un piccolo cesto da portare a casa attraverso l'intreccio di materiali naturali. Il laboratorio si svolge a coppie di lavoro. Ogni coppia di partecipanti potrà cimentarsi nell'intreccio dei rami e realizzare due piccoli cesti (uno per ogni partecipante) da portare a casa imparando le tecniche di intreccio base usate nella cesteria. Il laboratorio comprende una breve introduzione sull'arte della cesteria, sulla sua storia e sui materiali utilizzati.



2:30 h



da 8 a 20 partecip. (Dai 7 anni - max 10 coppie)

€ 10,5 a partecipante

5-6-7-8

9

Dançar occitan

Laboratorio di danze occitane con Daniela Mandrile, un viaggio nel mondo delle danze occitane di ieri e di oggi. A confronto i balli di ieri e i balli vissuti ai giorni nostri. Primo approccio alla Courenta, Giga e Chapelloise.



1:15 h



da 15 a 40 partecipanti

€ 4,50 a partecipante

5-6-8

10

Laboratorio didattico sulla realizzazione di merletti a fuselli, tradizione delle Valli (Occitane) e dell'Europa

Laboratorio didattico (in 6 lezioni da due ore) sulla realizzazione di merletti a fuselli con l'associazione "Pouïéntes d'Oc" e Gianpiero Boschero, esperto di tradizioni locali.



2 h/6 Lez.



massimo 4/6 partecipanti (Per bambini tra 8 e 10 anni)

€ 350



5-8

11

Merletti a fuselli, tradizione delle Valli (Occitane) e dell'Europa

Conferenza con lo studioso di tradizioni locali Gianpiero Boschero alla scoperta di un'attività di elevato livello culturale, ora divenuta un'arte.



2 h



massimo 40 partecipanti

€ 100



8

SCUOLA SECONDARIA INFERIORE e SUPERIORE

12

Cabassas e cavanhs

Laboratorio di intreccio con Esteve Anghilante: realizzazione di un piccolo cesto da portare a casa attraverso l'intreccio di materiali naturali. Il laboratorio si svolge a coppie di lavoro. Ogni coppia di partecipanti potrà cimentarsi nell'intreccio dei rami e realizzare due piccoli cesti (uno per ogni partecipante) da portare a casa imparando le tecniche di intreccio base usate nella cesteria. Il laboratorio comprende una breve introduzione sull'arte della cesteria, sulla sua storia e sui materiali utilizzati.



2:30 h



da 8 a 20 partecip. (max 10 coppie)

€ 10,5 a partecipante



5-6-7-8

13

Dançar occitan

Laboratorio di danze occitane con Daniela Mandrile, un viaggio nel mondo delle danze occitane di ieri e di oggi. A confronto i balli di ieri e i balli vissuti ai giorni nostri. Primo approccio alla Courenta, Giga e Chapelloise.



1:15 h



da 15 a 40 partecipanti

€ 4,50 a partecipante



5-6-8

14

L'Occitania e le valli occitane: un po' di storia e geografia

Cenni sulla storia, diffusione e origini della minoranza linguistica occitana in Italia e in Europa con Rosella Pellerino.



1:30 h



massimo 40 partecipanti

€ 150



1

15

Occitania: paesaggi della natura e passaggi dell'uomo

Ambienti naturali, grandi opere civili, fortificazioni, chiese, dalle vette innevate alle lagune, dai vulcani alle steppe: viaggio virtuale in Occitania con Rosella Pellerino.



1:30 h



massimo 40 partecipanti

€ 150



1

16 La tutela delle minoranze e le lingue del Piemonte

Nell'Unione Europea oltre alle 11 lingue ufficiali si parlano altre 45 lingue: sono quelle delle cosiddette minoranze linguistiche. 14 di queste si trovano in Italia e ben 4 sono presenti in Piemonte: walser, occitani, francoprovenzali e francesi. Origini, storia, autori ed evoluzione degli idiomi della nostra regione con Rosella Pellerino.

1:30 h



massimo 40 partecipanti



€ 150



1-6

17 La toponomastica della Val Maira

Dall'Ubac alla Morra, dalle Serre al Villar, la toponomastica occitana rivela agli occhi del lettore attento grandi informazioni storiche, naturalistiche e relative agli antichi usi del posto. Conferenza con Rosella Pellerino.

1:30 h



massimo 40 partecipanti



€ 150



1-2

18 I trovatori in Piemonte

I trovatori in Piemonte: non solo compositori d'oltralpe giunti tra l'XI e il XIII secolo presso le principali corti del Piemonte, ma anche signorotti locali che sperimentarono la lirica in lingua d'òc. Dai Savoia a Busca, da Saluzzo all'Alessandrino l'epopea della lingua d'òc in Piemonte con Rosella Pellerino.

1:30 h



massimo 40 partecipanti



€ 150



1

19 Dai trovatori a Barba Toni

Mille anni di lingua e letteratura occitana con Rosella Pellerino. La lingua occitana ha ispirato con la lirica trobadorica Dante, il Dolce Stilnovo, la scuola poetica siciliana e quella tedesca. L'occitano può vantare anche un premio Nobel per la Letteratura, attribuito a Mistral nel 1904.

1:30 h



massimo 40 partecipanti



€ 150



1

20 La letteratura delle origini

Giullari, dediti solo alla lirica d'amore, uomini nobili? Falsi miti e pregiudizi intorno alle figure degli scrittori che ispirarono le maggiori scuole poetiche d'Europa, dalla Germania alla Sicilia passando per Dante e Petrarca, tra un karaoke e un free style con Rosella Pellerino.

1:30 h



massimo 40 partecipanti



€ 150



1

21 La letteratura segreta

Il Poema di Boezio e le peripezie del geloso punito, le avventure dell'eroina Flamenca e la Canso de la Crosada, fino al Breviari d'amor, poema enciclopedico pari a quasi tre volte la Divina Commedia: opere dimenticate, proibite, sorprendenti della lingua occitana. Conferenza con Rosella Pellerino.

1:30 h



massimo 40 partecipanti



€ 150



1

22 **Mistral e i Felibre**

Frédéric Mistral: l'infanzia a Maillane e gli studi con Joseph Roumanille, l'incontro con Théodore Aubanel e la nascita del Felibrige, i rapporti coi catalani e il Premio Nobel. La vicenda personale e letteraria dell'uomo che ha riscoperto l'occitano con Rosella Pellerino.

 1:30 h

 massimo 40 partecipanti


€ 150  1

23 **1000 anni di musica occitana**

Origini, strumenti, generi: Una carrellata sulle colte origini di una musica oggi popolare. Dai trovatori ai suonatori popolari, dalla musica sacra alle moderne rivisitazioni con Rosella Pellerino.

 1:30 h

 massimo 40 partecipanti


€ 150  1-8

24 **Il calendario dei riti**

Un anno con le feste delle valli occitane: da gennaio a dicembre, feste tradizionali, i santi patroni e antichi riti pagani. Dall'orso alla parissia, dalla Baio ai fuochi votivi, le principali feste che scandivano il calendario rituale alpino con Rosella Pellerino.

 1:30 h

 massimo 40 partecipanti


€ 150  1-8

25 **La Danza Macabra**

La danza macabra, Biblia pauperum medievale, ha lasciato anche in Piemonte rare e preziose attestazioni, tra cui quelle di San Pietro di Macra e della Consolata di Saluzzo. Un viaggio nell'iconografia della tema della morte, tra cultura nordica e meridionale con Rosella Pellerino.

 1:30 h

 massimo 40 partecipanti

€ 150  1-8

26 **I mestieri itineranti tradizionali della val Maira**

Dai chabelier agli acciugai, dai bottai ai musicisti itineranti, le valli occitane, e in particolar modo la Valle Maira, hanno dimostrato enorme fantasia di fronte alla necessità di inventare lavori da poter praticare durante le stagioni invernali, lontano da casa. Conferenza con Rosella Pellerino.

 1:30 h

 massimo 40 partecipanti


€ 150  1-8

27 **Merletti a fuselli, tradizione delle Valli (Occitane) e dell'Europa**

Conferenza con lo studioso di tradizioni locali Gianpiero Boschero alla scoperta di un'attività di elevato livello culturale, ora divenuta un'arte.

 2 h

 massimo 40 partecipanti

€ 100  1-8

28 **Made in òc**

Invenzioni e personaggi occitani: grandi nomi come Cézanne o Agnelli, trovate universali dalla comune radice occitana come la Limousine, la margarina o il Pastis. Conferenza semiseria con Rosella Pellerino.

 1:30 h

 massimo 40 partecipanti

€ 150  1-8

29

Il Natale Occitano

Tradizioni, simboli, leggende. Dai santon all'Epifania, dai novè al grano di Santa Barbara, tradizioni natalizie antiche e contemporanee tra Piemonte e Provenza con Rosella Pellerino.



1:30 h



massimo 40 partecipanti



150



1-8

30

I 13 dolci del Natale occitano

Tradizione apparsa nel XIX secolo in Provenza e citata anche da Mistral, i tredici dolci della cena della vigilia rappresentano Cristo e i dodici apostoli e sono definiti 'un ultimo raggio di sole all'inizio dell'inverno'. Frutta secca, mandarini, torrone, croccante: la loro presenza sulla mensa costituisce un portafortuna e molti di essi hanno accompagnato e accompagnano anche le festività dei bambini delle valli. Conferenza con Rosella Pellerino.



1:30 h



massimo 40 partecipanti



150



1-8

31

Pintar Chalendas

Affreschi sulla Natività nelle valli occitane. Chiese e cappelle medievali delle Alpi occitane hanno conservato preziose scene in cui elementi popolari e naïf, come oggetti d'uso quotidiano, piante ed animali, si fondono con rare raffigurazioni e miracoli tratti da episodi dei Vangeli Apocrifi. Conferenza con Rosella Pellerino.



1:30 h



massimo 40 partecipanti



150



1-8

32

Orsi, lupi e uomini selvatici: le feste d'inverno in Piemonte

Animali, piante e creature del bosco generate dalla fantasia dei montanari: dal lupo all'orso di segale, piume o ricci di castagne, sono le figure tratte dal mondo naturale, addomesticate per il tempo della festa, le vere protagoniste delle più antiche e celebri feste del Piemonte alpino occidentale. Conferenza con Rosella Pellerino.



1:30 h



massimo 40 partecipanti



150



1-8

33

La Baio: la più grande festa degli Occitani delle nostre Valli

Personaggi, abiti, storia e curiosità legate alla più grande festa tradizionale alpina, spettacolare in Val Varaita ma ancora viva, sebbene con differente collocazione ed evoluzione, anche a Limone, Castelmagno, Festiona, Sambuco, Celle Macra, Canosio. Conferenza con Gianpiero Boschero.



1:30 h



massimo 30 partecipanti



100



1-8

SCUOLA SECONDARIA SUPERIORE

Per scuole a indirizzo linguistico e turistico.

34

Fare turismo nelle valli

Come promuovere un territorio ricco di beni culturali, ma non così noto al grande pubblico? Quanto bene conosciamo il nostro territorio? Il turismo culturale e sportivo di nicchia come risorsa del nostro territorio.



2 h



massimo 40 partecipanti



140

Fai a ment

IL MUSEO OCCITANO SON DE LENGA

Il museo occitano Sòn de Lenga di Espaci Occitan è un intero museo esperienziale dedicato alla cultura occitana.

Il Sòn de Lenga si propone come vetrina della cultura occitana, centro di interpretazione del territorio e punto di partenza per la visita nelle valli di lingua d'òc illustrando con un approccio gradevole e dinamico la straordinaria tradizione letteraria, la musica, la storia e tutti gli aspetti della vita materiale, folklorica e sociale del territorio di lingua d'òc.

Lo spazio è aperto a tutti: ai turisti e agli appassionati della cultura dell'area occitana, agli studenti di scuole elementari, medie e superiori, attraverso visite didattiche, e agli studenti universitari.

Ingresso intero: 4 €/cad

Gruppi superiori a 15 persone: 3 €/cad

Scolaresche e da 8 a 14 anni: 2,50 €/cad

Sotto gli 8 anni e possessori carta Abbonamento Musei Torino Piemonte: gratuito

E SE VUOI... GIOCA CON PEGA!

Se vuoi puoi unire ai laboratori didattici anche un percorso-gioco gratuito insieme a Pega. Informati presso la nostra segreteria.



Espaci Occitan

Via Val Maira, 19 - 12025 Dronero (CN)

Tel/fax 0171 904075

segreteria@espaci-occitan.org

www.espaci-occitan.org

